

## 嚴明惠的盜刻大悲出相圖

◎ 陳清香

大悲出相是指依大悲咒語而創作的圖像，而大悲咒，梵名 **ahakarunikacitta-dharani**，全稱千手千眼觀世音大悲心陀羅尼，或稱千手千眼觀世音菩薩大身咒，或稱廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼，或簡稱大悲心陀羅尼，是為千手千眼觀世音菩薩內證功德的根本咒。

大悲咒是出自唐代伽梵達摩所譯的《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》（略稱《千手經》）所載的咒文，全咒文八十四句，依經文所言，誦此咒能得十五種善生，不受十五種惡死，唐代另有相類似的譯本，如智通所譯《千眼千臂觀世音菩薩陀羅尼神咒經》，其卷上謂：「若誦此咒一百零八遍者，則一切煩惱罪障，乃至五逆等重罪，悉皆消弭，而得身口意之清淨。」但智通的譯本，與菩提流志所譯的《千手千眼觀世音菩薩姥陀羅尼身經》，均羅列了九十四句咒文，而開元三大士中的金剛智所譯的《千手千眼觀自在菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼咒本》則列出了一百一十三句咒文，不空所譯的《金剛頂瑜伽千手千眼觀自在菩薩修行儀軌經》，其卷下只譯了四十句咒語，但稱誦此咒，可得息災、增益、降伏、敬愛鉤召等四種成就。不空的另一譯本《千手千眼觀世音菩薩大悲心陀羅尼》則載了八十二句咒語。

依上所述，大悲咒的咒語譯本，共有八十四句、九十四句、一一三句、四十句、八十二句等版本的不同，但是一直是以伽梵達摩的八十四句咒語譯本最為流行，自唐至今，傳承超過一千二百年，始終以靈驗著稱，原是屬於密教的修持法門之一，但其後顯教的禪宗道場，也列入禪門每日朝暮課誦的要項之一，在演淨科儀中，大悲咒與《心經》，十小咒等，同屬必要誦持的經咒。

八十四句咒語，自來以靈驗著稱，鮮少有人去追究咒文的原始義涵。但近年來，坊間出現了不同發音的大悲咒版本，有國語版、台語版、藏語版、梵語版等等，不一而足。十多年前，有心人林光明先生更循著咒文的發音，考證出大悲咒的每一句梵文原始意涵，同時作出結論是，大悲咒咒文大部分要義，即皈敬青頸觀音之意。

八十四句咒語中，有動詞，有名詞，有形容詞，副詞等，那絕非單指某一菩薩的諸多化身。可是明清以下，人們將八十四句咒語，看成八十四尊佛，或其化身。圖繪各種不同人物形象，配以每句咒文，使得圖文並茂。更有甚者，於八十四之外，更添四數，成了八十八之數。匠師挖空心思，巧妙設計了八十八位不同身分，不同姿勢、不同衣著、不同形像的古代人物，羅列期間，美其名曰八十八佛，正式名稱為大悲出相。

大悲出相表現在台灣早期佛寺寺壁藻井中，比比皆是。最顯著的例子，如台南竹溪寺的觀音殿壁上，有浮雕塑像八十八佛；大岡山龍湖庵內觀音殿藻井，亦曾分隔彩繪八十八尊相；白河大仙寺大雄寶殿佛龕背面，至今仍然遺留有薪傳獎大師潘麗水的鉅幅大悲出相名作；而鳳山佛教蓮社未改建時，殿內藻井也曾畫過大悲出相。可知大悲出相是寺壁彩繪圖像常見的主題。

至於以毛筆書寫大悲咒咒文，佛教徒書法家嘗試更多。如陳瑞庚、杜忠誥、林隆達等名書法家，均曾留下墨寶大悲咒文。而發心創作圖畫八十八尊像的藝術家，也所在多有，例如法林法師便曾以其工筆白描的筆致，畫八十八尊佛，配合八十八句咒語，集資付梓印成冊頁，再以小冊子與人結善緣，也算功德一件。

而在眾多當代或寫或畫或描的大悲出相作品中，我發現了嚴明惠的盜刻大悲咒佛菩薩造像，其風格迥異流俗。首先，嚴女士是依伽梵達摩的譯本《千手經》的經文而創作，此《千手經》八十八句咒語，畫成八十幅佛菩薩像，異於坊間的八十四尊或八十八尊的版本。第二，畫中的諸佛菩薩像型態，皆有大藏經圖像部的繪本依據，因繪本完成於八九世紀的唐代，所呈現的是唐式佛菩薩像的風姿。嚴氏忠於原繪本，佛菩薩容顏豐頤隆鼻，細眉長耳，加上高聳的髮髻，斜披的巾帛，緊裹的衣裳裙帶，襯托出勻稱豐滿的體軀，十分妍麗莊嚴。此又異於台灣寺廟中的明清式樣的大悲出相，第三，八十幅中，多數呈現的是菩薩像，少數是佛陀像，如「摩睺摩西」句的釋迦初轉輪像，「佛囉舍耶」句的倚坐佛像，「菩馱夜菩馱夜」句的觸地印佛像等，又如「陀囉陀囉」句的佛弟子像，「遮囉遮囉」句和「但姪他」句的比丘、羅漢像等，另有「阿逝孕」句、「那摩婆薩哆」句、「那摩婆伽摩罰特豆」句等，均以憤怒的多臂的明王形象展現。至於以護法神出現者，如「伊醯移醯」句的天王像，「數但那但寫」句的執金剛神像等等。而以菩薩形像出現者，其頭面有一面、三面、十一面之不同，手臂亦有四臂、六臂、八臂等差別，姿勢則除了立像之外，另有跏趺坐像、半迦像、騎乘動物像等等，巧妙變化，不一而足。

嚴明惠女士，原任教於元智大學，一度因病離職，現轉任教於萬能工商學院。父親祖籍江蘇。嚴女士民國四十五年誕生於嘉義，幼年即對繪畫有極高的天分。及長，考入師範大學美術系西畫組就讀。畢業後，創作不輟，作品多次參展，頗獲好評。由於家住板橋，閒暇時，每愛上山到土城承天禪寺禮佛，並遙遙的向廣欽長老請益，也曾經多次參加大悲懺法會，在因緣俱足的情況下，皈依了廣老座下的傳悔法師，成了一位三寶弟子。大約十多年前，曾親炙十方大覺寺的根本上師騰清老和尚，蒙受法益，加以每逢人生低潮或逆境時，總不忘持誦觀世音菩薩名號，或背誦大悲咒咒文，菩薩總會給予信心，最後終得渡過難關，邁向坦途。爲了對觀音的感恩，爲了報答師父的教誨，嚴女士於是自民國八十八年起，每年發心創作大悲咒盜刻佛菩薩像，經過漫長的五年歲月，終於完成了八十幅大悲出相全集。

盜刻的製作，是一種將書法或水墨畫等藝術品，轉換成堅固耐久的形式。其過程是先選瓷土，上釉藥，在釉土上刻畫書法或圖像，再放進窯子裡燒，經過一定的火候時間後，取出即成。嚴女士每次只刻成三至五片，便放進窯子裡燒，常年的刻畫創作和燒窯，如果沒有高度的毅力，契而不捨的堅持，要爲台灣的佛門弟子而作，將這份信念一直持續五年，則作品如何得以完成？因此，創作猶如修行，修行的成果從一尊尊的佛菩薩像容顏中，便可細讀出來。

此八十幅盜刻作品，已於三、四月間假台北佛光緣美術館展出，爲餉慧炬佛學會

的會員佛子，特於六月中再將部分風格相近的瓷刻菩薩像展於印光祖師紀念堂。封面、封底及插圖，均屬嚴女士所作瓷刻大悲咒佛菩薩造像，在簡潔流暢的刻線中，表現了唐式高雅的造型美，在體態諸多變化中，釋放出密乘菩薩的慈悲與智慧。v

